

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Ierlii 11. — Administrația: Str. Cisnădiei 3.

Se prenumerează și la poste și la librării.

În București

primesc abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Cu 1-a Ianuarie v. 1889

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Abonamentele se fac cu multă lesnire atât în monarhie, cât și în România prin mandate postale (Posta-utalvány — Post-Anweisung.)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonenți sînt rugați a ne comunica eventual prelungă localitatea unde se află și **posta ultimă**; ear' domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fășile, în cari li s'a trimis țiarul până acuma.

Administrațiunea țiarului
„Tribuna“.

Sibiu, 30 Decembrie st. v.

Agitația produsă în presa maghiară de ordinațiunea ministrului de culte relativă la limba germană în școlile secundare n'a încetat încă.

Foile opoziționale fac o larmă din acest incident, încât se pare, că sîntem în ajunul celei mai mari primejdii. „Ministru germanisator“, „tradare de patrie“, „pericol de desnaționalizare“ și așa mai departe sînt devisele, sub care ele strigă, desaproabă și combat pasul făcut de contele Albin Csáky.

N'am avé să ne ocupăm cu aceste lucruri, care pe noi Români foarte puțin ne privesc.

Am țis-o odată, că noi nu putem găsi în ordinațiunea ministrului nimica primejdios, ci din contră n'am puté decât să ne bucurăm, dacă în urma ei și tinerii noștri, mai ales aceia, care sînt siliți a-și face cursurile secundare la institute maghiare, ar ieși mai tari în cunoștința limbii germane, decum iese de prezent.

Ear' dacă măsura luată în această privință de ministrul instrucțiunii publice, este de natură de a jigni în oarecare privință interesele naționale maghiare aceasta pe noi nu ne privesc și prin urmare nu o combatem, nu o aprobăm.

Dacă cu toate aceste revenim încă odată asupra ordinațiunii amintite, o facem pentru-că unele foi opoziționale maghiare combatîndu-o, se folosesc de mai multe argumente, care de minune se potrivesc la ceea-ce Maghiarii au făcut cu școlile noastre românesce.

Așa d. e. organul de frunte al Appony-șilor, „Pesti Napló“, între alte argumente se folosesc cu mult foc și de acela, că instrucțiunea intensivă în limba germană, împreună cu o eventuală sporire a oarelor de instrucțiune, poate numai să îngreuneze programul școlilor medii și studiul elevilor, dar' fără de nici un folos, căci **din gramatică și în câteva oare de instrucțiune școlară nu se poate învăța o limbă.**

Această enunțaiune o subscriem cu toată plăcerea, pentru-că scim, că este deplin adevărată. Ori-cine a învățat afară de limba sa maternă și altă limbă viuă scie, că aceasta se poate face numai prin exercițiu intensiv în contactul cu oamenii, care vorbesc aceea limbă, ear' prin instrucțiune teoretică numai foarte anevoe și nici-când perfect.

Ei bine, dacă așa stă lucrul, întrebăm pe onorata opoziție maghiară, același principiu nu este tot același, când are să vie în aplicație și la alții afară de Maghiari?

În cea din urmă școală sătească română, prin ținuturi, unde nici-odată nu s'a auțit limba maghiară și n'a umblat picior de Maghiar afară de finanții și executorii erei noue, se propune limba maghiară într-o grămadă de oare de instrucțiune.

Așa o cere legăa dela 1879, ear' legii trebuie să i-se facă destul.

Întrebăm însă pe onorata opoziție, oare va puté un simplu dascăl dela sate să învețe copilașii Românilor în etatea dela 6—12 ani o limbă străină, necunoscută și neauțită?

Somăm pe toate autoritățile școlare și administrative să ne arete acum după 9 ani de aplicație a legii din cestiune un singur flăcău român, care a învățat să vorbească ungurese în oarecare școală populară românească, în care instrucțiunea în limba maghiară s'a făcut în cel mai larg mod cerut de lege și chiar prin oare-care dintre învățătorii, care au fost premiați pentru progresul în limba maghiară.

Nu credem să ni-se poată arăta. Nu, căci e imposibil ca nisce băieți de țeran să învețe în anii de școală o limbă, care afară de școală nu o mai aud și nu o mai folosesc.

Ba și mult puțin, care-l învață, îl uită în cea mai scurtă vreme, după-cum se uită și celelalte materii de instrucțiune, cu care nu se mai ocupă după ieșirea din școală.

Am rămas numai pe basa argumentului folosit de opoziționali maghiari în cestiunea limbii germane relativ la poporul maghiar. Nu mai amintim, că, precând Maghiarii au lipsă culturală de limba germană, sătenii noștri n'au nici o dragă de lipsă de a învăța ungurese, și că timpul, care li petrec copiii lor în școală cu bovisarea acestei limbii, este timp pierdut în paguba foarte mare a instrucțiunii generale, este o jertfă înghițită de curentul șovinistic maghiarisator, în al cărui serviciu stă și guvernul actual.

Astfel stînd lucrul, pentru-ce a primit onorabila opoziție maghiară introducerea limbii maghiare în școlile noastre, fără să se gîndească la principiul, care-l citează acum?

REVISTA POLITICĂ.

Sibiu, 30 Decembrie st. v.

Situația în Sărbia.

Vineria trecută toți reprezentanții puterilor europene s'au fost prezentat la regele Milan, spre a-l felicita pentru reșuirea cu proiectul de reuisire. Guvernul sărbesc a împărțit acceptarea noii constituții printr-o depeșă circulară tuturor legațiunilor sărbesci din străinătate. Din toate părțile li dela toate corporațiunile din țeară sosesc încă și acum mereu depeși de felicitare la adresa regelui.

Se țice, că legatul Rusiei Persiani încă s'a prezentat împreună cu ceilalți colegi ai săi, spre a felicita pe regele în numele guvernului seu. De sigur guvernul rusesc îl va fi autorizat să facă acest pas, care e un simptom însemnat pentru apropierea regelui Milan de Rusia.

Formarea noului cabinet, cu toate-că în principiu a fost admisă, se va mai trîgăna încă un timp oare-care. Se vorbește, că regele, spre a se recrea de oboselile lunilor din urmă, se va duce cu principele moștenitor în Sud, probabil la Riviera, și numai după reîntorcerea lui se vor face pașii definitiv pentru constituirea noului cabinet.

Camera franceză.

Cu privilegiul alegerii președintelui camerei franceze a ieșit din nou la iveală neînțelegerea ce domnesce între

republicani. Toate trei partidele mari ale camerei și-au pus candidații lor. Republicanii moderați au candidat pe președintele de până acum Méline, radicalii pe conducătorul lor Clémenceau și boulangeriști aliați cu monarhiștii pe dl Andrieux. Ântăia alegere, care a rămas fără rezultat, dă de altmintrelea deslușiri interesante despre puterea partidelor. Numai a treia alegere a dus la un rezultat, și și aceasta numai astfel a fost cu puțință, că Clémenceau, când a vădut, că generalul Boulanger însuși votează pentru Andrieux, s'a retras în favorul lui Méline.

Afacerea Morier.

Dintr'o declarațiune a țiarului „Post“ s'a putut concludé, că cei din Berlin ar fi aplecați a ceda în ceea-ce privesc această afacere. Și această concludsiune o face și „Kölnische Zeitung“, țicînd, că materialul ce stă la dispoziție nu permite a se scî, dacă împărțășirea lui Morier despre mișcările trupelor germane nu și-au primit adresa lor trădătoare mai înainte în Londra. Dacă părerea aceasta va fi generală, apoi și afacerea Morier va dispără în curînd dela ordinea țilei în discuțiunile publicistice, admițînd, se înțelege, că rămâne neconfirmată scirea, că prin publicarea iminentă a materialului de instrucțiune în contra lui Geffken va ieși la iveală, că Geffken a stat cu Morier în corespondență.

Congresul de pace.

Scrisoarea lui Carducci către arangiatorii congresului de pace în Milano aparține celor mai ciudate simptome ale actualei dispoziții în Italia. Așa numitul congres de pace nu are, se țice, alt scop, decăt o demonstrațiune în contra alianței triple și o sərbare de înfrățire între Francezi și Italiani. El se arangează decătă partidul radical, recte republican din Milano. Acesta partid a contat de sigur la prezentarea lui Carducci, care ca om politic nu prea are importanță, care însă ca cel dintăiu poet al Italiei posedă un nume mare și o puternică influență asupra tinerimii staidioase. Carducci a avut și mai înainte multe simpatii pentru Francia.

Propaganda panslavistă.

În numărul dela 2 Ianuarie 1889 st. n. foaia engleză ce apare în Constantinopol „The Levant Herald“ aduce un articol intitulat: „Propaganda pan-

slavistă.“ Sub acest titlu sînt date următoarele sciri foarte interesante:

„Ni-se scie, că la Vasilescu, în România, au fost arestați de curînd doi emisari ruși, care încercau a excita populația în contra regelui, făcînd deosebire făgădueli în numele țarului. Se adaugă în aceeași înștiințare, că prefectul a făcut afacerea mușama și a pus pe Rușii prinși în libertate.

„În timpul din urmă propaganda rusă a crescut mult, nu numai în România, ci și în Sărbia.

„Ear' cine este aceea, care neconținit trimite în aceste părți răscolitori, este ușor de stabilit, mai ales acum, în urma unei reuniuni ce au avut loc la Petersburg cu câteva țile mai înainte.

„Această reuniune a venit la apelul societății slave. La ea a luat parte persoane oficiale foarte suse, ca: ministri, clerici și generali. Contele Ignatieff era președintele. El a vorbit cu multă insistență asupra datoriei Rușilor de a lucra la mărirea influenței rusesce în Orient și mai ales în România și în Sărbia. Contele Ignatieff a asigurat pe cei care au participat la întrunire, că societatea slavă din Petersburg se bucură de cea mai mare simpatie a țarului și a țaravei și că ei pot să conțeze pe spriginul foarte sigur al Maieștilor Lor.“

După scirea ce ne aduce „The Levant Herald“, însuși țarul tuturor Rușilor protejea lucrarea societăților panslaviste, care pot să fie sigure de spriginul împăratului, după-cum țice dl Ignatieff. Deci tactica ce se întrebunța de țiarele ruse, când, vorbind de societățile panslaviste, căutau a le înfățișa ca nisce societăți de inițiativă privată și de mică însemnătate, este acum dată pe față în toată goličinea ei. Împăratul și împărăteasa simpatisează și spriginesc acțiunea panslavistă — așa țice dl Ignatieff. Împăratul și împărăteasa doresc, voesc mărirea influenței rusesce în Orient și mai ales în România și în Sărbia. Și e ușor de priceput pentru-ce rîvna rusească este îndreptată mai cu deosebire asupra României și asupra Sărbiei; fiindcă aceste sînt state deja constituite, care după socotelile rusesce trebuie să împedecă în propășirea lor, pentru-ca să nu devină prea puternice și deci prea împedecătoare la realizarea poftelor muscălesce, care nu sînt altele, decăt înghițirea tuturor statelor ce se formează în Orient.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Baletistele.

„Lino! Lino! Nu te scobori?“ — O lungă căscare începe a se auți în odaia. Un braț iese din pat, se întinde, apoi cade înapoi cu greutate. Doamna Chenu, stînd în josul scării, lovesce de mai multe-ori pe lemnul patului cu mîna, în care ținea mătura.

„Haide, Lino, sînt șese ciasuri, Lino!“ De astă-dată Evelina a ascultat. Ea apucă o fustă, o camisolă, scobori iute scara și iată-o în picioare în mijlocul casei.

Ea este încă de tot sulimentă de seara, și frecîndu-și ochii, ea ia jos negrul rămas pe sprincenele sale.

„Destul, ești curată“, — strigă doamna Chenu. „Te întreb, n'ai putut să-ți cureți fața aseară?“

„Nu mai aveam cold-cream.“

Doamna Chenu rîgălă: „Cum, nu mai aveai cold-cream. Ți-am cumpărat de-abia ieri o uncie (7 dramuri), ce faci cu dînsul? Nu cumva îl mănânci?“

„Marie Bourgard n'a avut și i-am împrumutat eu.“

„Așa, am să turbéz eu? N'ai putut să-ți împrumuți și cămașa, când erai ieri la dînsa?“

„Ea m'a dat de multe-ori din săpunul ei.“

„Dar' ce o costă săpunul, părinții ei îl au în prăvălie.“

„În fine eu...“

„În fine, tu te vei perde totdeauna, iată ce e sigur!“

„Dar, mamă...“

„Haide, nici o poveste!... La lucru, și mai iute!...“

Evelina iese din casă trîgînd după sine mătura ce mama îi dădă, mătura curtea, apoi merge la pumpă, scoate două dozițe de apă, le varsă în habuz și ajută pe d-na Chenu ca să curețe scările.

În acest timp dl Chenu s'a sculat. A ieșit pentru a cumpăra lapte și a cîștit sticla sa obișnuită de vin cu spițerul din colț. Se întoarce, aprinde focul, pune să se încălzească laptele într'o țigaie, pregătesc cafeaua și felile de pâne, pune două păhare pe masă și chieamă pe soția sa.

„D-nă Chenu... Dacă ai vol!“

D-na Chenu se scoboară urmată de Evelina. Ea ia unul din cele două păhare și se așează cu bărbatul seu la masă, precând Evelina, așezată pe un scaunel cu țigaia printre genunchi, moaie o lungă felie de pâne în parțea sa de cafea cu lapte.

După isprăvirea dejunului Evelina trece în iatac, pentru a se îmbrăca; dl Chenu îngrijese de gospodărie; d-na Chenu se așează cu picioarele încrucișate pe scaunul seu, și înainte de a se pune la cusut, percurge jurnalele ce curierul i-a adus.

„Haide, încă un atentat.“

„Unde?“ — întrebă d-na Chenu.

„Strada Puebla... S'a găsit o femeie

asasinată în bucătăria ei.“

„Cum o chiamă?“

„Jurnalul pune fata V... E probabil lângă pasajul Saulnier.“

„Iată la ce se expun aceste femei.“ Evelina s'a apropiat înotînd cu totul în pîrl seu.

D-na Chenu zîrîndu-o, îi dă o lovitură preste cap.

„Oh! mamă.“

„Cum... Oh mamă.“ Nu-ți e rușine

ca ești încă aici? Dar' la lecție?“

„Nu e tardiu încă.“

„Nu, acesta e pretext... În loc să aștepți grăbesce-te să te îmbraci, sau am să-ți ajut eu.“

Un chiriș întră în casă.

„Cum, d-nă Chenu, d-voastră dojeniti încă pe d-șoara?“

„Nu-mi vorbi de asta!... Trebuie totdeauna să fim lângă dînsa... Asta e întristător! O fată mare, care se apropie de 14 ani!“

„Cum, 14? Căt de mult cresce!“

„Ea crește, și asta ne descresce. Trebuie să o spun.“

„Dar' opera? Tot sînteți mulțumită?“

„Mulțumită, mulțumită, nu-i nimic mai rău, iată 5 ani decînd învață jocul.“

„Cinci ani!“

„Da, a intrat la 8 ani și jumătate și ea nu scie încă decăt cel dintăiu quadril... par'că n'ar trebui să fi ajuns deja cea dintăiu jucătoare.“

„Dar' din ce cauză nu a ajuns încă?“

„Din cauza nedreptăților ce i-se fac, la dracul! Numai protecțiunile fac totul... Și asta va să țică a trăi în republică!“

Aici o voce severă intervine:

„D-nă Chenu.“

Doamna Chenu se întoarce iute către bărbatul seu.

„Ce, oare nu-i adevărat ce spun?“

Dl Chenu încețese sprinceana.

„Poate, dar' tu nu trebuie să te amesteci în politică.“

„Atunci găsesci că e cu cale, ca fiica ta să câștige 900 franci în loc de 12 sute?“

„Nu-i vorbă de asta.“

„Da, țeu, asta nu te neliniștesc, tu nu ești ambițios...“

Apoi către Evelina:

„Și tu... ce mai aștepți, grăbesce-te la lecție!“

Evelina băgă într'un sac mic de piele: o părechie de colțuri, încălțăminte de dans, un corset, o cămășuță, un piepten, o oglinduță, un trîgător de nasturi, o cutie cu pudră de urez, o bucată de pâne, două sardele, mere și o sticlă de apă înroșită. Ia mantila, pălăria, tot necesarul; îmbrățișază pe tatăl seu și pe mamă-sa și iată-o plecată. Înce țita se întoarce îndată.

„Ei; iată-o, dar ce ai uitat încă?“

„Mamă, medalioanele mele.“

Și de-abia răsufînd, Evelina se aruncă în micul cabinet, unde și-a făcut toaleta, și își ia două medalii de sînte, două mici cruci și un cerc de mîrgean atîrnate de un șinor ce și-l trece în giurul gîtului. Aceste sînt idoli dăntuitori.

Evelina este acum înarmată din cap până în picioare. Ea plecă cu nasul în sus, scobori înălțimile Montmartre, urmăresc strada

Sepic, străbate bulevardurile exterioare, merse dealungul strădei Pigalle, șoseana d'Antin și ajunge la Opera.

Sînt nouă oare fără un șfert. Mica dăntuitoare trece iute înaintea portarului, sue cinci caturi și intră în casă, unde se îmbracă tovarășele sale dela cel dintăiu cadril. În cinci minute și-a îmbrăcat costumul din clasă. O cămășuță decoltată cu mânecile scurte, o fustă de muselină, colțuri roase, încălțăminte de satin foarte curate; ca podoabă: (după voce) o pantică la gît și o cingătoare albastră, și medalioanele, renumitele medalioane ascunse în corset.

Evelina sue alte două caturi, pentru a ajunge în sala de studiu, o mare cameră pătrată, care se află chiar sub cupola operei și al cărei parchet este puțin înclinat. Un scaun pentru profesor. Un altul pentru violonist, nisce bare de razim împlântate în zid, formează tot mobilierul acestei camere.

„La loc, d șoarelor.“

La acest strigăt al profesorului dăntuitoarea se duce lîngă una din bare, și ținîndu-se când cu mîna stîngă, când cu cea dreaptă, se îndoaie, se întinde, se răsfoare, se întoarce în toate părțile, punînd piciorul pe bara la înălțimea umărului, punîndu-l înderept, aruncîndu-l înainte, ieșind din locul seu, în sferșit, în timp de 10 minute, pentru a se pregăti la lecțiunea adevărată. După acest exercițiu, profesorul chieamă elevile în mijlocul clasei, și atunci se fac desvîlirile, atitudinile, arabescurile, rezervele, ducerile de braț, biemiarele, timpurile cu coapsă, timpurile

Marin Iliescu și Bănuțescu, profesori, s'au prezentat la palat, spre a aduce angustilor suverani, după tradiționalul obicei, felicitări de moșajun. Regele și regina se arătară în capul scării și au fost primiți de elevii cu inul național, ear' apoi coborându-se în sală, adresară la mulți dintre copii câteva cuvinte. Din ordinul reginei se oferi în urmă elevilor o colajune. Această vizită a copiilor la palat s'a făcut din inițiativa proprie a dlui general Florescu, care organiză în persoană cadrele de copii și îi trimise la palat pentru a duce regulul felicitări de moșajun. Antăia și a doua zi de Crăciun n'au fost vizite la palat, ear' ieri mai multe sutimi de funcționari ai statului s'au înscris la palat.

Serieri privitoare la România. Cetim în „Românul”: În numărul dela 1 Decembrie al revistei lunare „Bibliothèque Universelle” din Lausanne se află un articol, de Leo Quesnel, intitulat „Carmen Sylva”, în care se descrie viața și activitatea literară a reginei României. În fasciculul dela 1 Decembrie al revistei engleze „Fortnightly Review” din Londra se găsește un articol intitulat „The fate of Roumania” (destinul României), de Bouchier. În numărul dela 15 Decembrie al revistei „Nuova Antologia” din Roma se află un articol asupra Dorei d'Istria, de Panzachi.

Scire diaristică. „Universul” spune, că diarul „Epoca” va trece dela 1 Ianuarie sub direcțiunea dlui I. N. Iancovescu și va deveni curat conservator, fără nici o nuanță junimistă.

Earăși o logodnă princiară. După cum vestese diarul „Die Post”, logodna principelui de coroană al Rusiei cu principesa Alice de Hessen e iminentă. Clironomul Rusiei Nicolae e născut în 1868, ear' principesa Alice Elena Victoria de Hessen, fiica lui Ludovic IV. arhiduce de Hessen, e de 17 ani. Ea e nepoata reginei Victoria din Anglia.

O regină — redactoare. Regina Belgiei Maria Enrietta a început dela 1 Ianuarie n. a. c. să edee o revistă mensală sub titlul „La Jeune Fille”, care este menit să instrueze tinerele damicele din societatea aristocratică și burgezească într'ale artelor, literaturii și economiei de casă. Regina scrie singură toți articolii de economie casnică și-i publică sub pseudonimul „Madame Reyer”. Prima colaboratoare a revistei este principesa Clementina, fiica reginei și sora Arhiducei Stefania, mostenitoarea austro-ungară. Principesa scrie articoli critici despre arte și literatură și iscălesce „Marthe d'Orey”. Pentru partea poetică este „angageată” augusta poetă încoronată Carmen Sylva, care a promis, că va trimite pentru fiecare număr câte o poezie. De present înalta redactoare a revistei stă în pertractării cu Altele Lor Imperiale Arhiducelele Stefania și Maria, Valeria, cea dintăiu pentru-ca se contribuie cu desemnări pentru ilustrațiuni, ear' a doua cu produse ale talentului ei poetic, care, deși nu e cunoscut încă publicului celui mare, se țice că a creat deja frumoase concepțiuni, care sânt admirate de intimii, care le-au cetit. În adevăr toată suflarea de diarist și publicist trebuie să se înalte în mândria cinului seu, când se vede în activitatea sa alătura cu asemenea „colegi”.

Marele foc din Londra. Din Londra se scrie, că un foc groasnic a isbucnit în hala centrală de acolo. Preste 60 de prăvălii din hală s'au prefăcut în scrum, dimpreună cu toată marfa și carnea ce era în ele. Acoperișul de cristal al imensului edificiu s'a sfărâmat cu o detunare spăimântătoare. O mulțime de oameni și femei, care voiau să scape marfa, s'au ars rēu la mâni.

Tempul în Europa. Cerul e mai mult înorat ca senin, zăpadă însă nu cade. Preste toată Europa nordică și mijlocie e frig. Presiunea aerului tot scade: minimul presiunii se observă preste oceanul Atlantic — 740 grade, — ear' maximul în Rusia sud-estică, pe la Caucas — 775 grade — Tempul e uscat și rece. Temperatura s'a sūt puțin. Institutul central meteorologic din Budapesta spune, că timpul acesta are să dureze neschimbat câteva zile.

VARIETĂȚI

(O tragere pe sfoară.) Următoarea istorie hazlie se povestese în Londra: Lordul Mandeville, care are un grup cindcios în camera de sus, se preumbla într'o zi călare pe câmp, când o femeie răitoare trece prelungă dînsul în galop. Lordul, cu toată bătrânețea, rămase uimit de frumșea ei, și oprindu-și calul, stăt pe gânduri un sfert de cias. A doua zi se duse să se preumbe în același loc și la aceeași oară zări la o depărtare oare-care pe amazoana din țina trecută, însă i-se părū, că armăsarul, pe care călăria era prea sēlbatic pentru ea. La fiecare doi pași animalul săria în două picioare și femeia părea că-l stăpânește cu mare greutate. Mandeville dete pînteni calului și alergă în ajutorul ei. Când s'o ajungă, armăsarul făcū încă o săritură groasnică, femeia se clătina să cadă. Lordul o apucă atunci cu o mână și o puse pe calul seu, precând cu cealaltă mână prinse armăsarul de frēu. După asta întrebă pe femeie, care părea de tot turburată, că unde șede, rugându-o să-i deee voce să o ducă acasă. Femeia îi arătă turnurile unui castel, cătră care lordul porni în galop, amețit de atingeră taliei fermeoătoare a femeii, de ochii ei mari, curăț și îmbătători, de parfumul, care

se exala din trumosul ei pēr respirat. Calul amazoanei mergea acum în urmă foarte liniștit și nu mai făcea nici o nebulie. Ajungēnd la castel, află, că ținuse în braț pe cal pe d-șoara Singleton. O dădu pe mâna servitoarelor, ca să o ducă în casă, căci se părea că are să leșine, și lăându-și cartea, se retrase. A doua zi se întoarse să afle ce mai e cu bolnava. Ea îl primi în salon și-i arătă adânci mulțumiri și recunoștință întinsă, că o scăpase poate dela moarte. Lordul fū atins la inimă de cuvintele și frumșea ei, și astfel într'un sfert de cias simți că era amoresat la nebulie de d-șoara Singleton. Cum nu era înșurat, îi propuse pe loc să o iee de nevastă.

Fata făcū nisece nasuri, pe urmă se învoui să-l iee de bărbat, însă trebuia mai întâiu să-i deee o dovadă de marea lui iubire.

„Cere-mi orice, și vei vedē cât te iubesc”, răspuse lordul.

Fata își pironi drăgălașa privire în aer, ca-și cum ar fi căutat ceva, pe urmă țise:

„Uite ce, d-ta împreună cu toți membrii grupului d-tale veți vota contra guvernului în privința bilului de reformă, atunci voi crede că sânt iubită și voi fi a d-tale.

Lordul strimbă din nas. Numai la așa cerere nu se așteptase. Se duse țicēnd, că are să se gândească. În zilele următoare, fu o luptă crâncenă între amorul și onoarea lui. În sfirșit amorul birū. Mandeville se duse la Londra și împreună cu tot grupul seu votă contra guvernului. Celelalte grupuri din cameră rămaseră consternate. Însē lordul n'avea timp să-și explice purtarea, ci se întoarse lângă d-șoara Singleton, ca să-și primească răsplata. Aceasta cum îl vedū, îi țise să aștepte puțin, și întrând într'o cameră vecină, se întoarse cu un tinēr înalt, frumos și bine făcut.

„Îți recomand pe bărbatul meu”, îi țise dînsa.

„Ce! Ce!” exclamă lordul îmărmurit. „Bărbatul meu, am țis”.

„Ești măritată?”

„Precum veți”.

A trecut o bucată bună până-ce Mandeville „și-a venit în fire, pe urmă a țis:

„Doamnă, nu trebuie să uii, că „ți-am scăpat viața”.

„Ha! ha! ha!” exclamă femeia rițēnd, dar d-le, calul meu e un șiret; el nu face nici-odată decât ce vreau eu și face foarte bine, precum ai vēțut”.

Mandeville a fost pofit să stee la masă, însă el a refusat și a fugit pe ușă; apoi s'a dus în Londra și s'a închis în casă, ca să-și ispășească păcatul.

POSTA ULTIMĂ.

Budapesta, 10 Ianuarie n. Casa deputaților. Ministrul de honveđi baron Fejerváry începe, sub o tăcere adîncă, cu apelul la aprețierea obiectivă a opoziției. După dezvoltarea extensivă de până acum ar trebui să urmeze cea intensivă, mai ales după-ce tractatul nostru de alianță cu Germania ține aceasta de indispensabil. Numai promptitudinea armatei face necesare reformele. — Între contradicțiile sgomotoase ale opoziției, ministrul de instrucție Csáky a răspuns la provocările lui Bolgár. Provocat prin dese întreruperi a povestit el, cum a ajuns ca să emită ordonanța în privința instrucțiunii limbii germane, și „și-a încheiat discursul țicēnd, că fiecare Maghiar câștigă în valoare pentru patrie, dacă scie și nemțese, și că politica lui „Nixdeutsch” astăzi nu mai e justificată.

Amsterdam, 10 Ianuarie n. Regele va trebui să se supună încă operațiunii.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI”.

Budapesta, 11 Ianuarie n. (Casa deputaților.) Desbaterea generală asupra legii militare. Ernest T o t h (Kossuth-ist) a vorbit contra. Contele Albert Apponyi luând cuvēntul a țis, că situațiunea politică nu reclamă această lege, fiind puterea armată a monarhiei deja destul de mare. El condamnă procedura comisiunii bugetare, care s'a declarat mulțumită cu asigurarea prin cuvinte goale, că prin noua lege bugetul anual nu se va urea decât cu 1/2 milion, precând urearea după toată probabilitatea va fi cu mult mai mare. Apponyi vorbește mai departe.

Berlin, 11 Ianuarie n. Principele Bismarck, deși indispus, a sosit aici, pentru a lua parte la desbaterea camerei, unde va vorbi despre politica colonială.

Bibliografie.

Cântece moldovenesci, de Elena Dida Odorica Sevastos. Iași, tipografia națională, strada Alexandri, 1888. — Se poate procura dela librăriile din Iași.

Cuvēntări funebrele și iertăciuni pentru diferite casuri de moarte, întocmite de Ioan Papiu, au ieșit de sub țipoc în proprietatea și editura „Cancelariei Negruțiu” din Gherla.

Acest volum de preste 24 coale cuprinde: 8 cuvēntări acomodade pentru orice casuri ordinare de moarte, 4 pentru casuri ordinare de moarte întēplate în timpuri diferite ale anului, 10 la casuri ordinare însă mai speciale de moarte, 4 la înmormēntarea oamenilor bătrâni, 5 la înmormēntarea pruncilor, tinerilor și a junilor, 9 la casuri de moarte speciale.

Apoi pe mai bine de patru coale urmează o mulțime de iertăciuni, precedate de o introducere generală în iertăciuni, și anume: 1 iertăciunile bărbatului dela muiere, 2 — ale muierii dela bărbat, 3 — ale părintelui dela fii, 4 — ale mamei dela fii, 5 — ale fiilor dela părinți, 6 — ale fratelui sau surorii dela frați și surori, 7 — a nepoților dela moși, moașe, buni, bune, străbuni, străbune, 8 — ale nepoților dela unchi și mătușe, 9 — dela neamuri și consangeni mai depărtați, 10 — dela consoți de aceeași ocupațiune, 11 — dela binefăcători, amici, cunoscuți și dela toți creștinii adunați.

Recomandăm clerului român acest bogat volum de cuvēntări funebrele și iertăciuni lucrate amēsurat tuturor cerințelor preoțimii fungente la casuri funebrele.

A apărut de sub țipar:

Tractat de Igienă politică și de Poliție sanitară, de Dr. I. Felix. Partea II. Boalele și bolnavii. Volum de 600 pagini.

Se află de vēndare în toate librăriile din Bucuresci și la autor.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Licitațiuni:

— 29 Ianuarie st. n. a. c. mobilele lui Andreiu Warga (în M-Ittebe) decâtă executorul jud. din Becțherecul-mare.

— 4 Februarie st. n. a. c. imobilele lui Toma Domokos (din Cernatul-de-joș) decâtă tribun. reg. din Chezdi-Oșorheiu.

Edicte:

A se înșinau pretenșiunile în 45 de zile:

— la rēmasul după Ioan Ádám (din Temerin), Iosif Stein și Elisa Szrdanov (ambii din Ó-Futtak) și Ana Morar născ. Luburics la tribunalul regesc din Neoplanta;

— la rēmasul după Nyika Bukátos (din Hodoș) și Catalina Geiser născ. Wiesemayer (din Sânt-Ana.) la tribunalul reg. din Arad;

— la rēmasul după Stefan Gy. Vig (din Szeghalom), vēd. după Emeric Török (din K-Tarcsa) și Iosif Rafai (din M-Berény) la tribunalul reg. din Bichis-Giula.

Concurs în provincii:

— Contra Ignatie Held în Oradea-mare. Conc. cms. Stefan Jelentsik, massa crt. Ludovic Pallyay. Term. de ins. 16 Martie, procđ. de licuid. 3 Aprilie st. n. a. c.

Posturi vacante:

— Un post de translator pentru limba sērbescă la tribunalul reg. din Panciova. — A se adresa la autoritățile competente.

— Un post de practicant de socotă cu diurnă la direcțiunea financiară din Cincibiserici. — A se adresa până în 21 Ianuarie st. n. a. c. la autoritățile competente.

— Un post de scriitor la judecătoria cerc. din Dicio-Sânmartin. — A se adresa până în 5 Februarie st. n. a. c. la autoritățile competente.

Buletin meteorologic.

Sibiū, 11 Ianuarie, 6 oare dimineața.

Table with 5 columns: Observații, Diferența din prețiuș, Temperatura aerului, Maximul și minimul de temperatură, Direcția vântului. Row 1: 725.7, -0.1, -7.0, -17.0-16.8, V

Din țeară, 9 Ianuarie, 7 oare dimineața.

Table with 4 columns: Stațiunile, Presiunea atmosferică în mm., Temperatura aerului, Vântul (direcția și țaria). Rows for Budapesta, Sătmar, Cluj, Orșova, Timișoara, Arad, Panciova.

Economie.

O dispozițiune nouă a ministerului de comerț în România. „Monitorul Oficial” publică următoarea dispozițiune a ministerului de comerț român:

Se aduce la cunoscința comisionarilor, agențiilor comerciale sau intermediari între fabricanți și comercianți, fie stabili, fie voiagiori, că pentru a pute exercita acest drept, trebuie să îndeplinească următoarele formalități prescise de legea și regulamentul comerțului ambulant:

- 1. Sē declare în scris camerei de comerț, ear' în lipsă de cameră de comerț la primăria locală, casele sau fabricile pentru care lucrează. (Art. 5 din lege și art. 27 din regulamentul.)
2. Sē depună odată cu această declarație o copie legalisată, în vîrteua căreia sânt autorizați a oferi sau a primi comande dela și pentru comercianții lor angroșiști sau detașiți. (Art. 5 din lege și 27 din regulamentul.)
3. Procura va trebui să fie făcută în forma actelor autentice admise de legea țerii de unde este dată.

Procura dată de o casă sau fabrică din România va trebui să fie autentificată de autoritatea în drept, conform legii autentificării actelor; copia procurei va trebui să fie legalisată de aceeași autoritate, care a autentificat originalul. Procurile date de fabricanții sau industriașii străini vor fi legalisate și de legațiunea română din acea țeară. Aceste procuri, precum și copiile lor, vor trebui să fie prezentate camerei de comerț sau autorității comunale în traducere română, certificate de ministerul afacerilor străine al României. (Articulul 28 din regulamentul și instrucțiunile ministerului.)

4. Comisionarul sau agentul comercial va trebui să aibă asupra sa în toate tratările, pentru care este împuternicit, certificatul camerei de comerț sau al autorității comunale. (Art. 30 din regulamentul și instrucțiunile.)

5. În cas de retragere a procurii, comisionarul trebuie să notifice aceasta camerei de comerț sau autorității comunale. (Art. 5 din lege.)

Abaterile dela dispozițiunile de mai sus sânt provēțute și pedepsite de art. 16 din legea comerțului ambulant în modul următor:

„Ori-ce contravențiune la dispozițiunile art. 1, 2, 3, 4 și 5 se va pedepsi cu amendă dela 100—1000 lei.
„În cas de recidivă se va aplica maximul amendei.”

Filoxera în Europa. Preste toată Europa se plâng vinicultorii de pagubele cauzate prin filoxera. La noi în Ungaria pe câte locuri s'a ivit filoxera! Foaia oficială în toată țina publică numele comunelor, pe ale căror hotare s'a ivit filoxera, și în toată țina sânt câte 2 comune cel puțin. În România s'a ivit filoxera chiar și la vilele dela Odobesci. În Italia, țeara adevăratelor vinuri, e amenințată vița de vie cu distrugere totală.

Pe insula Elba vița este cu totul devastată. În Toscana numai prin distrugerea completă a viței atinse caută a se mântui de perire zonele, în care până acum nu s'a constatat ivirea filoxerei.

În Calabria, provincia Novara, în Palmi, s'a constatat deja filoxera. În Liguria este atacat centrul Cervo, în cercul San-Remo se întinde meru filoxera, în Lombardia și Varezze de asemenea s'a constatat existența filoxerei. Proprietarii de vii sânt desperați de acest flagel până acum fără remediu eficace.

Monopolul tutunurilor în Italia. În Italia pare a fi vorba de a arēnda monopolul tutunurilor. O comisiune a fost însărcinată a studia propunerile unei societăți pentru arēndarea tutunurilor.

Aceste propuneri sânt: Libertatea completă a culturii fără nici o restricțiune de timp sau de loc.

Egală libertate pentru fabricarea țigărilor și a tutunurilor.

Refusal absolut al obligațiunii de a accepta societatea personalul actual al regiei cointeresate și mai cu seamă de a accepta pe funcționarii superiori ai acestei administrațiuni.

Facultatea de a exporta produsul fabricicilor italiene fără a plăti imposit.

Societatea oferă guvernului pentru această concesiune 450 milioane.

Prețul mărfurilor.

Țigul de rimători în Steinbruch. În 9 Ianuarie n. s'a notat: unguresci bătrâni grei 48 — până 49 — cr., unguresci grei, tineri 51 — cr. până 52 — cr., de mijloc 51 — cr. până 52 — cr., ușori 50 — cr., până 51 — cr., marfă țărănească g 48 1/2 cr., până 49 1/2 cr., de mijloc 48 1/2 cr., până 48 — cr., ușor 46 — cr. până 48 — cr., romaneseci, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito, de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr., până — cr., transito sērbesci grei 48 — cr. până 49 — cr., transito de mijloc 47 — cr. până 47 1/2 cr., transito ușori 44 1/2 cr. până 46 — cr., îngrășați cu ghindă — cr. până — cr. per 4 1/2 cumpēnt dela gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 9 Ian. 1889.

Table with multiple columns: Săminte, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilogr., etc. Rows for Grâu, Băntănesc, nou, Grâu dela Tisa, etc.

Cursul pieței din Sibiū.

Table with 3 columns: Hartie-monetă română, Lire turcesci, Imperiali, Ruble rusesci. Values for Cump. and vënd.

Bursa de Budapesta

Table with 2 columns: Rentă de aur ung., hărtie, etc. Values for various financial instruments.

Bursa de Viena

Table with 2 columns: Rentă de aur ung., hărtie, etc. Values for various financial instruments.

Bursa de Bucuresci.

Table with 3 columns: 9 Ianuarie, Casa, Ultim. Rows for various market data.

Redactor responsabil: Septimiu Albin

INSTITUTUL TIPOGRAFIC din Sibiu

execută tot felul de lucrări tipografice și linoosebi tipăresc cărți de tot felul, anunțuri de căsătorie, anunțuri funebre, placate, bilete de vizită, conturi și blanchete de tot soiul.

Prețurile moderate.

De asemenea Institutul primește în editură cărți școlare și în genere cărți menite a fi răspândite în popor, precum sunt: povești, snoave, poezii populare, istorioare morale, descrieri de obiceiuri și datini, schițe istorice ori biografii, scrise în stil popular, și alte de asemenea.

Condițiunile editurii urmează a fi stabilite prin bună învoială între autor și direcția Institutului.

DICȚIONAR

român-germân și germân-român

Sab. Pop. Barciann, odin. paroch gr-or. în Râșinari, asesor consistorial etc. Revidat și completat de Dr. D. P. Barciann.

Partea I. Română-germână. 704 pagini.

Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.

Partea II. Germână-română. 1152 pagini.

Prețul 3 fl. 80 cr. v. a. = 10 lei.

Depozit general pentru România la librăria lui Alexandru Degenmann, Bucuresci, Calea Victoriei 53.

NB. Pentru trimiterea prin postă 20 cr. v. a. de exemplar.

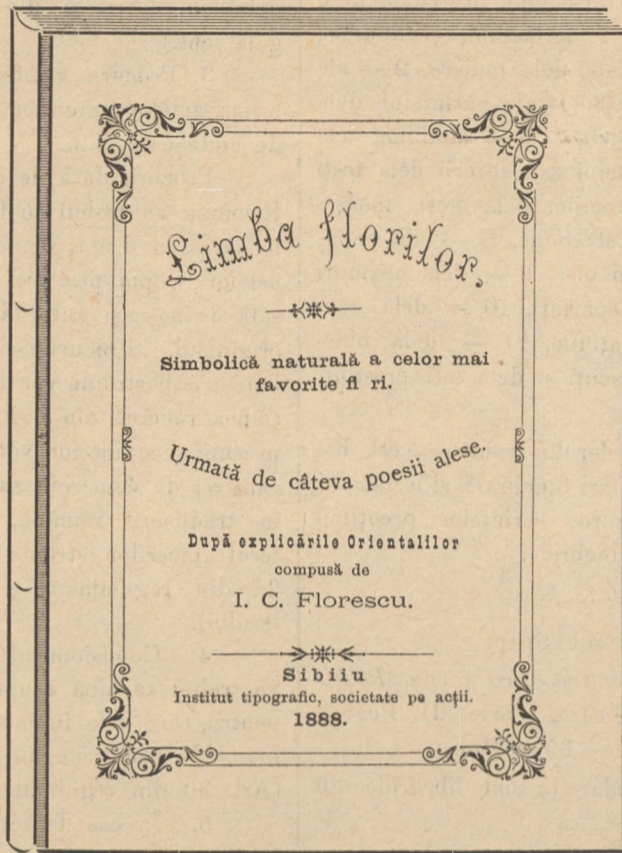
INSTITUTUL TIPOGRAFIC DIN SIBIU

recomandă: Articul de lege XXI. din anul 1886, DESPRE JURISDICTIUNI, și articol de lege XXIII. din anul 1886, DESPRE PROCEDURA DISCIPLINARĂ. Cu explicațiuni și noții de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Articul de lege XXII. din anul 1886, DESPRE COMUNE

Cu explicațiuni și noții de orientare. Prețul 40 cr. v. a. Comasările de IOAN CORNEA, inginer diplomat. Prețul unui exemplar 15 cr. v. a.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC recomandă ca foarte potrivit CADOU DE ANUL NOU.



În legătură de pânză colorată, tabla titlului imprimată cu aur. Prețul unui exemplar 50 cr. = 1.50 lei.

NB. Pentru trimiterea prin postă 5 cr. v. a. de exemplar.

Spre binevoitoare luare aminte!

Subscrisul îmi iau voea, de a aduce cu toată onoarea la cunoștința p. t. publică, spre comoditatea stimabililor mei mușterii, mi-am procurat

eu unicul în piața de aici

UN CONFORMATEUR

construit după cel mai nou sistem. Acela servește a da pălăriilor tari, atât cylindrelor, cât și pălăriilor de ori-ce soi u întocmai forma capului, fără de a strica forma pălăriei. La nici o pălărie, potrivită prin noul meu conformateur, nu mai există apăsarea molestătoare de până acum a pălăriei.

Pentru sesonul de toamnă și eamnă

recomand onoratului public cel mai bine asortat deposit de cylindre, chapeau-chape-uri, pălării de mătăasă și de pârle în cele mai gustoase și mai noue colori și faționuri pentru domni și băieți, precum și pălării de copii, cu cele mai moderate prețuri.

Specialitate de fabricat propriu

de pălării fine de mătăasă (cu pâr lung), precum și de pălării de pârle pentru preoți, cele din urmă foarte recomandabile pentru trăinicia și deosebita lor ușurătate, ofer eu cele mai ieftine prețuri.

Pentru o frecvență pe cât se poate de numeroasă invit eu toată onoarea

Fritz Connerth,

pălărier.

Sibiu, piața mare Nr. 9.

(Lungă palatul Bruckenthal.)

Comande din afară, conform trimiterii măsurii în centimetri, se efectuează prompt cu rambursă postală.

[588] 85 - 52

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1888.

Table with multiple columns showing train routes and schedules between various stations including Budapest, Sibiu, and other regional hubs. It includes train types like 'Tren de perșonă', 'Tren accelerat', and 'Tren omnibus'.